

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1979	101,4	102,5	103,0	103,3	103,7	105,1	105,4	105,2	105,7	105,6	106,0	106,2
1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

## Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1979	143,0	145,1	145,6	146,8	148,5	149,2	149,0	148,8	149,8	150,2	151,8	151,9
1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

## Mittlere Marktpreise – Prix moyens

### Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Dezember 1980 Décembre 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin <sup>1)</sup>	Benzine pure/Benzine éthyliée <sup>1)</sup>	Fr./100 l	111.—	110.—	107.—
Dieselloil für strassen- motorische Zwecke <sup>2)</sup>	Carburant Diesel pour véhicules à moteur <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	124.10	126.40	126.60
Heizöl Extraleicht <sup>2)</sup>	Huile combustible légère <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	58.50	60.80	60.30
Heizöl Mittel <sup>2)</sup>	Huile combustible moyenne (III) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer <sup>2)</sup>	Huile combustible lourde (V) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	43.70	44.—	32.80

<sup>1)</sup> Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

<sup>2)</sup> Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

<sup>1)</sup> Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

<sup>2)</sup> Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

### Metalle – Métaux

			Dezember 1980 Décembre 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars <sup>1)</sup>	Cuivre (fils, barres) <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	345.—	359.—	359.—
Thaisarco-Zinn <sup>2)</sup>	Etain (Thaisarco) <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	2700.—	2705.—	2670.—
Blei <sup>1)</sup>	Plomb <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	140.—	149.—	195.—
Rohzink <sup>1)</sup>	Zinc <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	147.—	148.—	129.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % <sup>3)</sup>	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % <sup>3)</sup>	Fr./100 kg	325.—	325.—	280.—

<sup>1)</sup> Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

<sup>2)</sup> Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

<sup>3)</sup> Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

<sup>1)</sup> Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

<sup>2)</sup> Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

<sup>3)</sup> Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

**Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz**

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

**Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse**

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

	Erzeugung - Production													Landesverbrauch					Speicherung - Accumulation											
	Hydraulische Erzeugung			Konventionell-thermische Erzeugung			Erzeugung der Kernkraftwerke			Total Erzeugung			Abzählen: Verbrauch der Speicherpumpen			Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen			Veränderung			+ Einfuhr-überschuss			Inhalt der Speicherbecken am Monatsende			Änderung im Berichtsmonat		
	Produktion hydraulique			Produktion thermique classique			Produktion nucléaire			Production totale			A déduire: Pompage d'accumulation			Production totale, pompage déduit			Différence			Solde importateur + exportateur			Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois			Variations pendante mois - vidange + remplissage		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21									
	1978	1979	1978	1980	1979	1978	1979	1980	1978	1979	1978	1979	1980	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1980								
	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																													
	%																													
Oktober	2158	2756	299	133	770	1435	3231	4324	73	43	3158	4281	+35,6	36	659	3510	3622	3893	4529	-1215	-1555									
November	2187	2554	267	123	734	1141	3062	3818	52	41	3010	3777	+21,1 <sup>2)</sup>	102	502	3083	3275	2833	3172	-1060	-1357									
Dezember	1947	2405	234	131	869	1217	3430	3753	49	53	3381	3700	+9,4	426	354	3298	3346	1721	1830	-1112	-1342									
Januar	2049	2338	212	66	931	1376	3192	3780	80	68	3112	3712	+19,3	149	586	2963	3126	933	1006	-788	-824									
Februar	2853	2617	58	51	683	1333	3594	4001	164	117	3430	3884	+13,2	465	858	2965	3026	1757	1241	+824	+235									
März	3960	3461	45	42	682	592	4687	4095	276	241	4411	3854	-12,6	1535	927	2876	2927	4054	2944	+2297	+1703									
April	3331	3737	43	43	724	550	4098	4330	274	310	3824	4020	+5,1	1101	1147	2723	2873	6051	5313	+1997	+2369									
Mai	3350	3933	41	43	547	665	3938	4641	217	286	3721	4355	+17,0	915	1494	2806	2861	7401	7461	+1350	+2148									
Juni	2405	2864	58	41	1162	1193	3625	4098	150	142	3475	3956	+13,8	610	1034	2865	2922	7770	7730 <sup>1)</sup>	+369	+269									
Juli	2865	2554	272	57	1406	1342	4543	3953	117	101	4426	3852	-13,0	1255	540	3171	3312	7682	7450	-88	-280									
August	2618	280	280		1346		4244		74		4170			809		3361		6877		-805										
September	2364	154	154		1389		3907		60		3847			550		3297		6084		-793										
Oktober	12842	15562	1568	1093	4650	7934	19060	24589	459	388	18601	24201	+29,4 <sup>2)</sup>	834	4129	19435	20072			-6154	-5940									
November	17948	18950	457	286	4729	5709	23134	24945	1161	1164	21973	23781	+8,2	4775	6046	17198	17735			+6049	+5900									
Dezember	30790	34512	2025	1379	9379	13643	42194	49534	1620	1552	40574	47982	+17,9 <sup>2)</sup>	3941	10175	36633	37807			-105	-40									
Winterhalbjahr																														
Sommerhalbjahr																														
Hydrolog. Jahr																														
1. Quartal	6550	7715	800	387	2373	3793	9723	11895	174	137	9549	11758	+21,8 <sup>2)</sup>	342	1515	9891	10243			-3387	-4254									
2. Quartal	8862	8416	315	159	2296	3301	11473	11876	520	426	10953	11450	+4,5	2149	2371	8804	9079			+2333	+1114									
3. Quartal	9086	10534	142	127	2433	2408	11661	13069	641	738	11020	12331	+11,0	2626	3675	8394	8656			+3716	+4786									
4. Quartal	7847	706	706		4141		12694		251		12443			2614		9829				-1686										
Kalenderjahr	32345		1963		11243		45551		1586		43965			7047		36918				+976										

<sup>1)</sup> Speichervermögen Ende September 1980: 8290 Millionen kWh.

<sup>2)</sup> Februar 1980 umgerechnet für 28 Monattage.

<sup>1)</sup> Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 millions de kWh.

<sup>2)</sup> Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

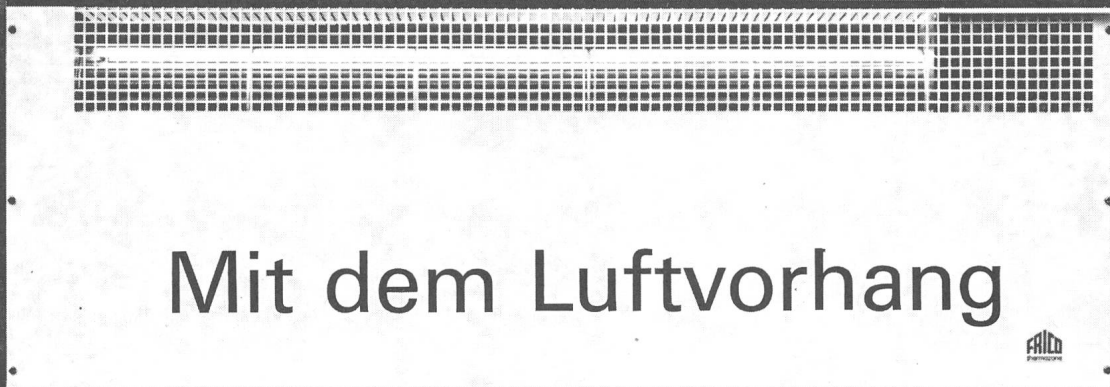
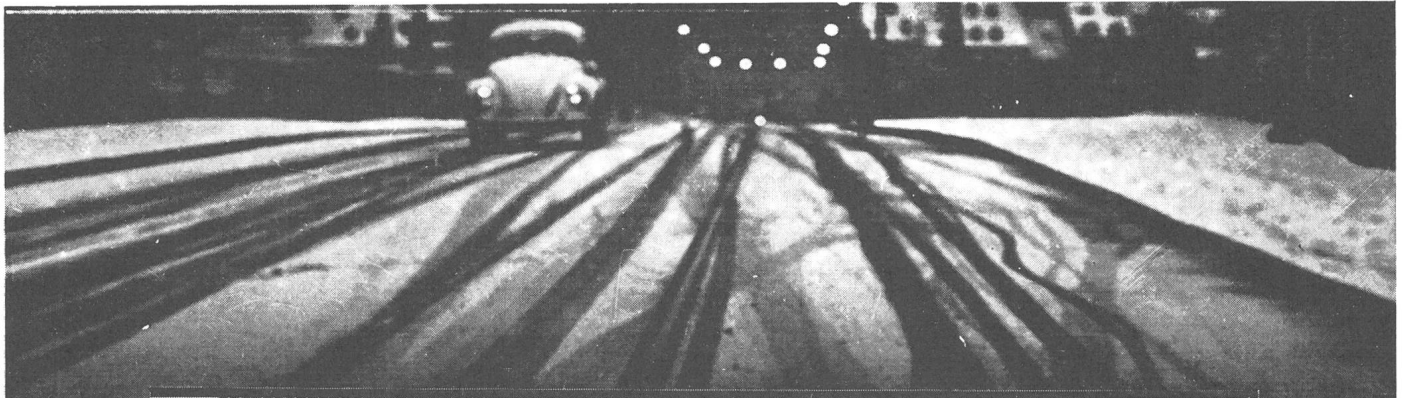
		Landesverbrauch – Consommation du pays													Einfuhr		Ausfuhr																						
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen			Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel <sup>1)</sup>		Total Industrie		Bahnen	Verluste	Total	Ver-änderung	Importation	Exportation																					
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie en général	Industrie électro-metallurgie et électrothermie	Chaudières électriques <sup>1)</sup>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21												
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																							in GWh – en GWh														
		1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1978	1979	1980					
Oktober		1648	589	681	361	3	1	3	1042	1084	193	292	293	3510	3622	1484	1255	1132	1914				811	847															
November		1799	604	582	368	1	1	3	902	927	178	277	286	3083	3275	919	1096	846	1598				1235	1133															
Dezember		1852	608	597	356	1	1	2	976	965	185	286	281	3298	3346	912	1116	995	1470				1527	1101															
Januar		1983	656	681	385	1	1	3	1042	1084	193	292	293	3510	3622	1484	1255	1132	1914																				
Februar		1726	574	582	327	1	1	3	902	927	178	277	286	3083	3275	919	1096	846	1598																				
März		1851	612	597	363	1	1	2	976	965	185	286	281	3298	3346	912	1116	995	1470																				
April		1599	583	603	357	2	4	4	942	974	167	255	263	2963	3126	756	873	905	1459																				
Mai		1578	584	600	386	6	8	8	976	996	162	247	249	2965	3026	619	607	1084	1465																				
Juni		1498	588	595	380	13	12	12	976	987	159	243	239	2876	2927	365	412	1900	1339																				
Juli		1418	530	557	352	14	15	15	896	938	163	246	251	2723	2873	350	364	1451	1511																				
August		1476	549	560	363	14	16	16	926	941	162	242	235	2806	2861	347	306	1262	1800																				
September		1558	537	553	364	13	12	12	914	935	162	231	232	2865	2922	616	500	1226	1534																				
Oktober		1731	610	628	374	5	8	8	989	1016	170	281	285	3171	3312	638	819	1893	1359																				
November		1882	638	613	381	2	4	4	1021	1021	178	280	280	3361	3297	776	1585	1636																					
Dezember		1865	613	613	362	4	4	4	979	979	181	272	272	3297	3297	1086	1636																						
Winterhalbjahr		10859	3643	3721	2160	8	19	19	5811	5965	1080	1685	1693	19435	20072	6888	5967	6054	10096																				
Sommerhalbjahr		9127	3371	3468	2197	62	67	67	5630	5771	977	1464	1469	17198	17735	3053	3062	7828	9108																				
Hydrolog. Jahr		19986	7014	7189	4357	70	86	86	11441	11736	2057	3149	3162	36633	37807	9941	9029	13882	19204																				
1. Quartal		5560	1842	1860	1075	3	8	8	2920	2976	556	855	860	9891	10243	3315	3467	2973	4982																				
2. Quartal		4675	1755	1798	1118	21	24	24	2894	2957	490	745	751	8804	9079	1740	1892	3889	4263																				
3. Quartal		4452	1616	1670	1079	41	43	43	2736	2814	487	719	718	8394	8656	1313	1170	3939	4845																				
4. Quartal		5478	1861	1861	1117	11	11	11	2989	2989	529	833	833	9829	9829	2500	5114																						
Kalenderjahr		20165	7074	7074	4389	76	76	76	11539	11539	2062	3152	3152	36918	36918	8868	15915																						

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Umgerechnet für 28 Monatsstage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.



## Mit dem Luftvorhang



Frico Thermozone sperren Sie Kälte,  
Staub und Abgase aus.  
Frico Thermozone wird vorwiegend über  
Türen montiert.  
Der nach unten gerichtete Luftstrom  
verhindert Wärmeverlust und Zugluft.  
Im Betrieb ohne Heizung dient Frico  
Thermozone im Sommer als Luftsperr.  
Verlangen Sie unsere ausführliche  
Dokumentation.

Camille Bauer AG, 4002 Basel  
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille  
bauer**

Geschäftsstellen in  
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

# Katalog Normmaterial für Netzbau

## INHALT

- Verbinder
- Abzweigklemmen
- Kabelschuhe
- Erdungen

auf 86 Seiten findet sich eine Fülle von bewährten und praxiserprobten Artikeln der einschlägigen Fabrikate



Dieser Band bietet – wie seine Vorgänger – die beste Hilfe für die Vereinheitlichung der Montagemethoden, die Reduktion des Materialsortiments, die Auswahl der Fabrikate, die Materialbewirtschaftung und die Lagerhaltung.

Unentbehrliches Ringbuch für Netzbauer und Einkäufer.

Speziell wertvoll, weil vollständig mit schweizerischen Einheitsnummern versehen.

Preis Fr. 40.–

Verband Schweiz. Elektrizitätswerke  
Postfach, 8023 Zürich, 01/211 51 91

# SCHAFFNER

## Bauen Sie stör-immun?



Störsimulator  
NSG-200-System

Mit dem Netzsimulatoren-Programm der Firma Schaffner-Instruments lässt sich darauf eine eindeutige Antwort finden. Nach internationalen Normen gebaut, erlaubt das NSG-200-System die Simulation folgender Netzstörungen:

- Unterbruch Wechselstrom NSG 203 A
- Unterbruch Gleichstrom NSG 204
- Schnelle Impulse 5... 35 ns NSG 222
- Energiereiche Impulse 0.3 us NSG 223
- Mittelschnelle Impulse 100 ns NSG 224
- Datenleitungsstörungen NSG 226

Ihr Partner für alle EMC-Probleme

# FABRIMEX

8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01/47 06 70